**Numéro de retour (HLC) / RGA No**.

Type/ Type:

Numéro de serie./Serial no: S

Objet du retour/ Reason for return: Veuillez uniquement cocher la case appropriée / Please only tick applicable.

**[ ]** Reparation **[ ]**  Maintenance **[ ]**  Vérification F-Gas **[ ]** Retour **[ ]** Étalonnage /Ajustement (#10682)

 Repair Maintenance F-Gas check Return Calibration/Adjustment (#10682)

Remplissez/croisez les informations suivantes uniquement lorsque vous renvoyez **des pièces de rechange** :

Fill in/cross the following information only when returning spare parts:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Numéro d'articleArticle number | Numéro de sérieSerial number | Notre numéro de bon de livraison / factureHuber delivery note / invoice number | Note de crédit souhaitée ?Need a credit note? | Nouveau/utilisé/défectueuxNew/used/defective |
|       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |

Afin d'émettre une note de crédit, nous vous demandons de nous retourner les pièces de rechange dans les délais suivants trois mois et avec des informations complètes comme ci-dessus./

In order to issue a credit note, we kindly ask you to send us the spare parts within three months and complete the above information.

**L’adresse de retour:**

**Huber France Services SASU**

**210 Rue Geiler de Kaysersberg**

**67400 Illkirch-Graffenstaden**

Société / company:       Service / company:

Rue / street:       Nom / name:

Ville / city:       Fonction / job title:

Tel.:       Bâtiment / building:

Email:       Chambre / room:

**Conditions de livraison / Shipping details**Pour le retour de l'appareil après réparation, souhaitez vous :

Please select the shipping details for the return of the equipment after repair is complete:

[ ]  Expédition de retour avec un transporteur sélectionné par Huber (départ Illkirch, aux frais du client)

Return shipment with a forwarder selected by Huber

[ ]  Expédition de retour avec l'entreprise de transport suivante /

 Return shipping using the following forwarder:
 Numéro de client de l'agence de transport (si disponible) / Customer number of forwarder:

**Adresse de livraison, si différente de l'adresse indiquée à la page 1/4.**Delivery address in case it is different to the address shown on page 1/4:

- Société / Company:

- Rue / Street:

- Ville / Town or City:

- Personne de contact / Contact person:

**Adresse de facturation, si différente de l'adresse indiquée à la page 1/4.**Billing address in case it is different to the address shown on page 1/4:

- Société / Company:

- Rue / Street:

- Ville / Town or City:

- Personne de contact / Contact person:

**Description de l'erreur /** fault description

Code d‘erreur: Information?
Error messages code:       Error information?

**Étalonnage /Ajustement**: Veuillez entrer les temperatures d'étalonnage / d'ajustement (maximum 5 points). Calibration / Adjustment: Please give max. 5 points to be calibrated or adjusted.

1:       2:       3:       4:       5:

**Informations généralles /** general information:

Point de consigne (plage de travail) / Operating temperature (range):      °C

Mode de régulation: **[ ]**  Interne **[ ]**  Process sur sonde Pt100

Temperature control: internal process with Pt100

Questions, Suggestions ou remarques / questions, suggestions or remarks:

**Le dernier fluide avec lequel l’appareil ou l’accessoire renvoyé a été en contact est:**The unit was operated with the following heat transfer fluid:

**Dès que l'appareil est enregistré dans notre service de réception des marchandises, des frais d'inspection sont encourus, qui doivent être payés. Elles dépendent de la durée de l'inspection, mais s'élèvent à un maximum de 350,- euros.**

**Sont exclus les cas relevant de la garantie.**

**Vous le confirmez et l’acceptez en signant le certificat de décontamination**

As soon as the device is registered in our incoming goods department, inspection costs are incurred, which must be paid. These depend on the duration of the inspection, but amount to a maximum of 350,- Euro.

Excluded from this are cases within the warranty.

**You confirm this by signing the declaration of no objection.**

**Certificat de décontamination / Non contamination certificate**

**Nous confirmons** que l'unité/le composant susmentionné a été soigneusement nettoyé(e), que les connexions sont fermées, qu'il n'y a pas de produits toxiques, agressifs, radioactifs ou autres produits dangereux dans ou sur l'unité/le composant et que tous les accessoires ont été enlevés. **We hereby confirm** that the above thermostat / component: has been cleaned, that all connectors are closed, that there are no poisonous, aggressive, radioactive or other dangerous substances on or inside the equipment and all accessories have been removed.

Lieu / Date Pour confirmer veuillez entrer votre nom complet

Town or city/ date Please enter your full name here to confirm

 **Le document a été créé par une machine et est donc valable sans signature manuscrite.
This document was issued electronically and is therefore valid without handwritten signature.**

 **Retour de marchandises / Return of goods**

Avant d'envoyer l'équipement à Huber France, veuillez faire attention aux points suivants. Ces mesures permettent de sécuriser le transport et assure un traitement rapide de vos équipements. Before sending your unit to Huber Germany, we ask you to consider the following points. These measures help with safe transport, as well as the quick progress of your case.

1. Numéro de retour (RGA Nr.)

Avant d'envoyer des appareils à Huber France, veuillez d'abord contacter notre service support (support@huber-france.com). Ils vous fourniront le numéro de retour. (RGA Nr.). Return Goods Authorisation Number (RGA number)

Please contact Customer Support (support@huber-france.com) to obtain an RGA number.

2. Bon de retour

Remplissez complètement le formulaire "Bon de retour" et joignez-le à l'appareil.

Service Return Form

Please complete this "Service Return Form" completely and send it with the unit.

3. Accessoires

Tous les accessoires, produits supplémentaires, programmes, données et supports de stockage qui ne font pas partie du produit HUBER doivent être enlevés avant l'expédition à HUBER. HUBER n'est pas responsable des marchandises qui n'ont pas été enlevées par l'acheteur ou qui ont été endommagées avant leur arrivée chez HUBER. Accessories

All third-party products, accessories, additives, products, programs, data and media which are not part of the HUBER product must be removed before shipment. HUBER is not liable for any items which were not removed by the purchaser.

4. Emballage / Expédition

Respectez les consignes pour le transport et la préparation au transport des appareils dans le mode d'emploi correspondant. Veuillez emballer la marchandise selon les normes internationales, au mieux dans son emballage d'origine. **Merci de NE PAS faire de retour par des services de colis - nous recommandons fortement l'expédition avec des société de transport et de logistique internationales sur une seule palette.**

Packaging / Shipping

Note: Instructions for packaging and shipping are contained in the user manual. Please pack the goods according to international standards, and if possible in the original packaging.

Please DO NOT use parcel services to send units - we strongly recommend shipping with International freight forwarders on a pallet.

 **Il est obligatoire que le transport des appareils sois effectué à la verticale en permanence!**

En conséquence veulliez marquer l'emballage : par exemple : "Fragile", "Flèches vers le haut", "Symbole du verre", "Protéger de l'humidité", etc.

 **All appliances must be transported upright at all times!**

Mark the package accordingly: e.g. "Do not drop," up arrows "," Fragile"," Protect from water ", etc.

5. Frais de transport

A Hors de la période de garantie :

L'appareil doit être envoyé assuré par un transporteur à l'adresse indiquée sur le bon de retour. L'appareil doit être envoyé DAP / DDP.

Après l'analyse de l'unité, un devis vous sera émis dans les plus brefs délais.

Le retour s'effectue également départ atelier de réparation.

Si vous préférez une société de transport spécifique pour l'expédition de retour, veuillez nous indiquer son nom, votre numéro de fax et votre personne de contact, ainsi que votre numéro de client chez cette compagnie de transport.

Transportation costs

Outside the warranty period:

The unit should be sent, insured, with the RGA number on the address label. The device must be sent DAP / DDP.

We will send you a quotation after inspection of the unit.

The return shipping is “Ex Works”.

If you prefer a particular forwarder for the return shipment please let us know the name, fax number and contact person, as well as your customer number with the forwarder.

Lors de la période de garantie:

En cas d'enlèvement en Allemagne, Huber chargera un transporteur d'enlever les marchandises et de prendre en charge les frais de transport pour l'aller et le retour. Ceci ne s'applique pas aux envois express.

Veuillez nous envoyer l'adresse exacte de l'enlèvement, la personne de contact (avec le numéro de téléphone) et à partir du moment où l'appareil est bien emballé et prêt pour l'enlèvement.

Les frais de transport pour les envois en provenance de l'étranger (ainsi que la France) ne sont pas pris en charge par Huber.

During the warranty period:

Collection within Germany; Huber will appoint a freight forwarder and cover the return shipping costs. This does not apply to express shipments. The complete collection address must be provided, the contact person (with telephone number) and when the equipment is safely packed and ready for collection. Freight costs for shipments from abroad are not covered by Huber.

Thermofluide:

Veuillez notez que si vous n’utilisez pas de thermofluides Huber, nous serons obligés de rincer les appareils avant de commencer la réparation.

Les frais qui en résultent vous seront facturés.

Thermofluid:

Please note that if you are not using one of the Huber heat transfer fluids we must flush the system before we start your repair.

The resulting costs have to be added onto the invoice.

**Pour des retours de pays n'appartenant pas à l'UE / Return from Non-EU-Countries:**

Merci de créer une facture pro forma avec les informations suivantes :

Please issue a Proforma invoice containing the following information:

* But, par ex. "retour pour réparation", "retour de l'exposition",....etc./ “return for repair", “return from exhibition” etc.
* Numéro de série de l’unité / serial number of the unit(s)

Une RÉEL Valeur "pour douane" (en EUR, par exemple prix catalogue moins 20/30%) / REALISTIC value for customs purposes only (e.g. list price less 20/30% in EUR)

* Numéro de tarif douanier. (si connu, ou renseignez-vous auprès de nous) / customs tarif number if known, or ask us

 Example contrôleurs / Afficheurs / e.g. all controllers (BE, RE): # 85 37 10 91

 Tous Unistats / All Unistats: # 84 19 89 98

 Unichiller (sans chauffage “H“) / Unichiller (without heater “H”): # 84 18 69 00

**Douane: /** Customs:

Si il se s'agit d'un retour dans les 3 ans, il n'y a pas de droits de douane. HUBER délivrera une déclaration de retour de marchandises.

For the return of goods less than 3 years from original shipping date, no customs duty will be charged if we are informed in advance!

We must be contacted before any shipment to provide separate import papers for customs clearance.

* **DDU** - (delivered duty unpaid) – Lors de 3 ans / If you return goods less than 3 years from date of shipping

Frais de transport à la charge de l'expéditeur / dédouanement des marchandises par le destinataire

Freight charges to senders account / duty to receiver's account

Attention : "Veuillez informer le destinataire pour le dédouanement".

Please label the documentation: "please inform receiver before customs clearing"

* **DDP** - (delivered duty paid) – Si plus de 3 ans / If more than 3 years has elapsed from the time of original shipment

Frais de transport et dédouanement à la charge de l'expéditeur.

Freight charges and customs duty to senders account.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter.

We will be pleased to answer any questions you may have.

L’équipe Huber / Your Huber Team